Česko–mongolský slovníček k učebnici Levou zadní I

Překlad

Erkhbayar Bukhbilegt

...META

© META, o. p. s.
Tento materiál lze šířit pouze nekomerčně. Bez předchozího souhlasu META, o. p. s. jej nelze upravovat nebo jinak zpracovávat. Z materiálu nesmí být odstraněny informace o projektu, v rámci kterého materiál vznikl, a o autorských právech.

LEKCE 1

česky	монгол
ZEMĚ	**УЛС**
Čína	Хятад
Kamerun	Kamerun
Česká republika	Чех улс
Ukrajina	Украин
Dánsko	Дани
Anglie	Англи
Vietnam	Вьетнам
Rusko	Орос

KONTINENTY	**ТИВҮҮД**
Evropa	Европ
Asie	Ази
Afrika	Африк
Amerika	Америк

PŘEDSTAVIT SE	**ӨӨРИЙГӨӨ ТАНИЛЦУУЛАХ**
jmenovat se	нэрлэгдэх
jméno	нэр
příjmení	овог
Je mi… let.	Би....настай.
Kolik je ti let?	Чи хэдэн настай вэ?
cizinec	гадаад эрэгтэй хүн
cizinka	гадаад эмэгтэй хүн
moje	минийх

česky	монгол
tvoje	чинийх
bydlet	амьдрах
adresa	хаяг
číslo	дугаар
student/ka	оюутан
mluvit	ярих
trochu	бага зэрэг
rusky	оросоор
česky	чехээр
anglicky	англиар
vietnamsky	вьетнамаар
Těší mě.	Танилцахад таатай байна.
Mě taky.	Надад ч гэсэн.
Odkud jsi?	Чи хаанаас ирсэн бэ?
Odkud jste?	Та хаанаас ирсэн бэ?
Kolik je vám let?	Та хэдэн настай вэ?
Jsem z/ze…	Би.....ирсэн.
A tobě?	Тэгээд чамд?
Jak se máš?	Чамаар сонин юу байна?
Jak se máte?	Таниар сонин юу байна?
Mám se dobře.	Дажгүй дээ.
Děkuju.	Баярлалаа.
Díky.	Баярлалаа хө.
Prosím.	Зүгээрээ.
Není zač.	Зүгээрээ.

česky	монгол
Čau/Ahoj.	Сайн уу.
Měj se.	Дараа уулзацгаая.
Dobrý den.	Өдрийн мэнд.
Na shledanou.	Баяртай.
Promiň/te.	Уучлаарай.
To nic.	Зүгээрэээ.
S dovolením.	Уучлал хүсэх.

FORMULÁŘ	**МАЯГТ**
věk	нас
státní příslušnost	иргэншил
trvalé bydliště	байнгын оршин суух хаяг
země původu	гарал үүслийн улс
vaše	таны
hasiči	гал сөнөөгчид
policie	цагдаа
sanitka	түргэн тусламж
telefonní číslo	утасны дугаар

česky	монгол

LEKCE 2

česky	монгол
ŠKOLA	**СУРГУУЛЬ**
třída	анги
muž	эрэгтэй
žena	эмэгтэй
učitel	эрэгтэй багш
učitelka	эмэгтэй багш
student	эрэгтэй оюутан
studentka	эмэгтэй оюутан
žák	эрэгтэй сурагч
žákyně	эмэгтэй сурагч

CO JE VE TŘÍDĚ?	**АНГИД ЮУ ЮУ БАЙНА?**
židle	сандал
lavice	вандан сандал
stůl	ширээ
tabule	самбар
okno	цонх
dveře	хаалга
podlaha	шал
světlo	гэрэл
koš	хогийн сав
počítač	компьютер
hodiny	ханын цаг
nástěnka	мэдээллийн самбар
mapa	газрын зураг

česky	монгол
POMŮCKY	**ХИЧЭЭЛИЙН ХЭРЭГСЭЛ**
batoh	цүнх
penál	пенал
pero	бал
propiska	үзэг
fixa	палмастер
pastelka	өнгийн харандаа
tužka	харандаа
guma	баллуур
ořezávátko	харандаа үзүүрлэгч
pravítko	шугам
lepidlo	цавуу
nůžky	хайч
papír	цаас
kniha	ном
učebnice	сурах бичиг
sešit	дэвтэр

JAKÝ JE?	**ТЭР ЯМАР БАЙНА?**
nový	шинэ
starý	хөгшин
mladý	залуу
hezký	хөөрхөн
ošklivý	муухай
velký	том

česky	монгол
malý	жижиг
studený	хүйтэн
teplý	дулаахан
dobrý	сайн
špatný	муу
veselý	хөгжилтэй
smutný	гунигтай
rychlý	хурдан
pomalý	удаан
sympatický	царайлаг
nesympatický	тааламжгүй
zdravý	эрүүл
nemocný	өвчтэй
tlustý	бүдүүн
štíhlý	туранхай
dlouhý	урт
krátký	богино
moderní	орчин үеийн
nemoderní	загвар муу

BARVY	**ӨНГӨ**
červená	улаан
modrá	цэнхэр
zelená	ногоон
žlutá	шар
růžová	ягаан
oranžová	улбар шар
černá	хар

česky	монгол
hnědá	бор
fialová	нил ягаан
béžová	шаргал
šedá	саарал
bílá	цагаан

INSTRUKCE	**ЗААВАР**
spojte	холбоно уу
napište	бичнэ үү
namalujte	үүнийг буд
zavřete	хаана уу
otevřete	нээнэ үү
poslouchejte	сонсно уу
doplňte	нөхнө үү
čtěte	уншина уу
sedněte si	сууна уу
postavte se	босно уу
odpovídejte	хариулна уу
ptejte se	асууна уу
podívejte se	харна уу
škrtněte	хөндлөн дарна уу
zakroužkujte	дугуйлна уу
podtrhněte	доогуур зурна уу

LOKACE	**БАЙРШИЛ**
nahoře	дээр
dole	доор
vpravo	баруун

česky	монгол
vlevo	зүүн
vzadu	ард
uprostřed	дунд
vpředu	урд

česky	монгол

LEKCE 3

česky	монгол
PŘEDMĚTY	**ХИЧЭЭЛИЙН НЭРС**
český jazyk (čeština)	чех хэл
matematika	математик
anglický jazyk (angličtina)	англи хэл
informatika	мэдээлэл зүй
přírodopis	түмэн бодис
chemie	химии
zeměpis	газар зүй
dějepis	түүх
fyzika	физик
občanská výchova (občanka)	иргэний боловсрол
výtvarná výchova (výtvarka)	хөдөлмөрийн хичээл
hudební výchova (hudebka)	хөгжмийн хичээл
tělesná výchova (tělocvik)	биеийн тамир

DNY V TÝDNU	ДОЛОО ХОНОГИЙН ӨДРҮҮД
pondělí (v pondělí)	Даваа гараг
úterý (v úterý)	Мягмар гараг
středa (ve středu)	Лхагва гараг
čtvrtek (ve čtvrtek)	Пүрэв гараг
pátek (v pátek)	Баасан гараг

česky	монгол
sobota (v sobotu)	Бямба гараг
neděle (v neděli)	Ням гараг

AKTIVITY VE ŠKOLE	СУРГУУЛЬ ДЭЭРХ ҮЙЛ АЖИЛЛАГАА
číst	унших
psát	бичих
poslouchat	сонсох
mluvit	ярих
ptát se	асуух
odpovídat	хариулах
dívat se	үзэх
počítat	бодлох, тоолох
sportovat	спортоор хичээллэх
cvičit	дасгал хийх
zpívat	дуулах
malovat	будах
stříhat	хайчлах, зүсэх
lepit	наах
svačit	зууш идэх
hlásit se	мэдээлэх

MÍSTA VE ŠKOLE	СУРГУУЛИЙН ГАЗРУУД
třída	анги
kabinet	кабинет

česky	монгол
chodba	коридор
schody	шат
záchody	бие засах газар
šatna	хувцасны өрөө
jídelna	гуанз
hřiště	тоглоомын талбай
tělocvična	биеийн тамирын заал
muset	хэрэгтэй
moct	боложмтой болох
smět	болох
používat	ашиглах, хэрэглэх
telefonovat	утсаар ярих
omluvit se	уучлалт гуйх
uklízet	цэгцлэх, цэвэрлэх
pomáhat	туслах
jíst	идэх
pít	уух
prát se	тулалдах, зодолдох
přezouvat se	гутал солих
hudba	хөгжим
e-mail	емайл
domácí úkol	гэрийн даалгавар
jóga	йога
rádio	радио
obrázek	зураг
hlad	өлсөх

česky	монгол

LEKCE 4

česky	монгол
DOPRAVA	**ТЭЭВЭРЛЭЛТ**
tramvaj	трамвай
jít pěšky	алхах
vlak	галт тэрэг
autobus	автобус
kolo	унадаг дугуй
letadlo	нисэх онгоц
motorka	мотоцикль
auto	авто машин
metro	метро
áčko	А шугам
béčko	Б шугам
céčko	Ц шугам

česky	монгол
OBCHODY	**ДЭЛГҮҮРҮҮД**
papírnictví	бичиг хэргийн дэлгүүр
drogerie	ахуйн хэрэглээний дэлгүүр
elektro	цахилгаан барааны дэлгүүр
supermarket	супермаркет
potraviny	хүнсний дэлгүүр
lékárna	эмийн сан
květinářství	цэцгийн дэлгүүр
knihkupectví	номын дэлгүүр
zlatnictví	алт мөнгөний дэлгүүр
tabák	тургэн үйлчилгээний цэг
obuv	гутлын дэлгүүр
oční optika	оптик

ORIENTACE	**ЧИГ БАРИМЖАА**
rovně	чигээрээ
doprava	баруун тийш
doleva	зүүн тийш
nahoru	дээшээ
dolů	доошоо
blízko	ойрхон
daleko	хол
vedle	дэргэд
u	хажууд

MÍSTA	**ГАЗРУУД**
park	парк
kavárna	кофе шоп
restaurace	ресторан
náměstí	төв талбай
kostel	сүм
hotel	зочид буудал
pošta	шуудан
kino	кино театр
divadlo	театр
letiště	нисэх онгоцны буудал

česky	монгол
nádraží	галт тэрэгний буудал
zastávka	буудал, зогсоол
stanice	буудал, зогсоол
semafor	гэрлэн дохио
křižovatka	уулзвар
škola	сургууль
dům	байшин
zahrada	цэцэрлэг
bazén	усан бассейн
hřbitov	оршуулгын газар
hřiště	тоглоомын талбай
socha	хөшөө
kašna	усан оргилуур
nemocnice	эмнэлэг
les	ой мод
řeka	гол
ambasáda	элчин сайдын яам
most	гүүр
muzeum	музей
centrum	төв
galerie	галерей

SLOVESA	ҮЙЛ ҮГ
jít (já jdu)	явах (би явлаа)
jet (já jedu)	явах (би явлаа)
vědět	мэдэх
vidět	харах, үзэх
nastupovat	орж суух

česky	монгол
přestupovat	дамжин суух
vystupovat	буух
trvat	мөрдөх, дагах

PAMÁTKY	ХӨШӨӨ ДУРСГАЛУУД
Žižkovská věž	Жижковын цамхаг
Pražský hrad	Прагын цайз
Národní divadlo	Үндэсний театр
Obecní dům	Хотын төв байшин
Tančící dům	Бүжиглэж буй байшин
Vyšehrad	Вышехрад
Prašná brána	Прашна хаалга
Václavské náměstí	Вацлавын талбай
Staroměstské náměstí	Хуучин хотын талбай
Orloj	Одон орон судлалын цаг
Karlův most	Карлын гүүр
Staronová synagoga	Хуучин синагог
Petřín	Петршин

FRÁZE	ХЭЛЛЭГ
Jak se dostanu do/na…?	Би яаж очих вэ…?
Musíte jít/jet…	Та явах хэрэгтэй …
Cesta trvá asi…	Аялал ойролцоогоор…

LEKCE 5

česky	монгол
RODINA	**ГЭР БҮЛ**
matka (maminka)	ээж(эх)
otec (tatínek)	аав (эцэг)
babička	эмээ
dědeček	өвөө
bratr	ах
sestra	эгч
strýc	авга ах
teta	авга эгч
bratranec	үеэл
sestřenice	үеэл
syn	хүү
dcera	охин
rodiče	эцэг эх
prarodiče	өвөө эмээ
sourozenci	ах дүүс
děti	хүүхдүүд

JAKÝ JE?	**ТЭР ЯМАР ВЭ?**
bohatý	баян
chudý	ядуу
mladý	залуу
starý	хөгшин
vysoký	өндөр
malý	жижиг

česky	монгол
veselý	хөгжилтэй
smutný	гунигтай
hloupý	тэнэг
chytrý	ухаантай
hezký	хөөрхөн
ošklivý	муухай
silný	хүчтэй
slabý	сул
tlustý	бүдүүн
štíhlý	туранхай
tolerantní	хүнлэг
přísný	хатуу
pracovitý	ажилсаг
líný	залхуу
milionář	саятан
vegetarián	цагаан хоолтон
bezdomovec	орон гэргүй хүн
sportovec	тамирчин
pesimista	гутранги үзэлтэн
optimista	өөдрөг үзэлтэн

česky	монгол
POVOLÁNÍ (PROFESE)	**АЖИЛ МЭРГЭЖИЛ**
doktor/ka	эмч
zdravotní sestra / zdravotní bratr	сувилагч
veterinář/ka	малын эмч
řidič/ka	жолооч
kuchař/ka	тогооч
malíř/ka	зураач
taxikář/ka	таксины жолооч
kadeřník/kadeřnice	үсчин
právník/právnička	хуульч
policista/policistka	цагдаа
hasič/ka	гал сөнөөгч
soudce/soudkyně	шүүгч
krejčí/švadlena	оёдолчин
prodavač/ka	худалдагч
uklízeč/ka	цэвэрлэгч
manažer/ka	менежер
asistent/ka	туслах
programátor/ka	программист
zedník	өрлөгчин
pošťák/pošťačka	шуудан зөөгч
fotbalista/ fotbalistka	хөлбөмбөгчин
číšník/servírka	зөөгч
zpěvák/zpěvačka	дуучин
revizor/ka	байцаагч
pilot/ka	нисгэгч
architekt/ka	архитектор

česky	монгол
CO KDO DĚLÁ?	**ХЭН ЮУ ХИЙДЭГ ВЭ?**
vařit	хоол хийх
pracovat	ажиллах
hrát	тоглох
soudit	шүүхдэх
hasit	гал унтраах
obsluhovat	үйлчлэх
prodávat	зарах
stavět	барих
projektovat	төсөл гүйцэтгэх
kontrolovat	шалгах
posílat	илгээх
opravovat	засах
léčit	эдгээх, эмчилэх
učit	сурах
řídit	жолоодох
chránit	хамгаалах
programovat	програмчлах
chtít	хүсэх
ateliér	студи
soud	шүүх
kancelář	оффис
galerie	галерей
ambasáda	элчин сайдын яам

LEKCE 6

česky	монгол
ČAS	**ЦАГ**
Kolik je hodin?	цаг хэд болж байна?
hodina (2 hodiny, 5 hodin)	цаг (2 цаг, 5 цаг)
den	өдөр
ráno	өглөө
dopoledne	үдээс өмнө
poledne (v poledne)	үдийн үе
odpoledne	үдээс хойш
večer	орой
noc (v noci)	үдэш

DENNÍ PROGRAM	ӨДРИЙН ХӨТӨЛБӨР
vstávat	босох
snídat	өглөөний цай уух
čistit si	цэвэрлэх, угаах
hrát	тоглох
sprchovat se	усанд орох
obědvat	өдрийн хоол идэх
večeřet	оройн хоол идэх
oblékat se	хувцаслах
přezouvat se	гутал солих
mýt se	угаах

česky	монгол
SCHŮZKA	**УУЛЗАЛТ**
Nechceš jít…?	…-ээ явахыг хүсэж байна уу?
Máš čas?	Чи завтай юу?
Mám čas.	Би завтай.
Nemám čas.	Би завгүй.
Šlo by to?	Болж байна уу?
Ano, to by šlo.	Тиймээ, болж байна.

VOLNÝ ČAS	ЧӨЛӨӨТ ЦАГ
běhat	гүйх
lyžovat	цанаар гулгах
telefonovat	утсаар ярих
plavat	усанд сэлэх
tancovat	бүжиглэх
fotografovat	зураг авах
dívat se	харах, үзэх
bruslit	мөс нь дээр гулгах
stavět sněhuláka	цасан хүн бүтээх
opalovat se	наранд шарах
chodit	алхах
jezdit	унах
umět	чадах
rád/a	дуртай

česky	монгол
JAK ČASTO?	**ХЭР ИХ?**
často	ихэвчлэн
každý den	өдөр бүр
nikdy	хэзээ ч
někdy	заримдаа
málokdy	ховор, хааяа
jednou za týden	долоо хоногт нэг удаа
dvakrát za měsíc	сард хоёр удаа
třikrát za rok	жилд гурван удаа

KONÍČKY A ZÁJMY	**ХОББИ, СОНИРХОЛ**
fotbal	хөлбөмбөг
basketbal	сагсан бөмбөг
volejbal	гар бөмбөг
florbal	флорбол
tenis	теннис
badminton	бадминтон
hokej	хоккей
jóga	йога
pilates	пилат
aerobic	аэробик
gymnastika	гимнастик
karate	каратэ
kolo (jezdit na kole)	унадаг дугуй (унадаг дугуй унах)
brusle (jezdit na bruslích)	тэшүүр (тэшүүрээр гулгах)
kůň (jezdit na koni)	морь (морь унах)
kytara	гитар

česky	монгол
piano	төгөлдөр хуур
flétna	лимбэ
trumpeta	Бүрээ
akordeon	баян хуур
bicí	бөмбөр
housle	хийл
pop	поп
rock	рок
klasická hudba	сонгодог хөгжим
taneční hudba	бүжгийн хөгжим
rap	рэп
jazz	жазз
romantický film	романтик кино
historický film	түүхэн кино
akční film	байлдаантай кино
horor	аймшгийн
komedie	инээдмийн
seriál	цуврал, сериал
video	видео

ROK	**ЖИЛ**
roční období	улирал
jaro (na jaře)	хавар (хаврын улиралд)
léto (v létě)	зун (зуны улиралд)
podzim (na podzim)	намар (намрын улиралд)
zima (v zimě)	өвөл (өвлийн улиралд)
měsíc	сар
leden	Нэгдүгээр сар

česky	монгол
únor	Хоёрдугаар сар
březen	Гуравдугаар сар
duben	Дөрөвдүгээр сар
květen	Тавдугаар сар
červen	Зургадугаар сар
červenec	Долдугаар сар
srpne	Наймдугаар сар
září	Есдүгээр сар
říjen	Аравдугаар сар
listopad	Арваннэгдүгээр сар
prosinec	Арванхоёрдугаар сар

POČASÍ	**ЦАГ АГААР**
Prší.	Бороо орж байна.
Je vítr.	Салхитай байна.
Fouká.	Салхи ихтэй байна.
Je teplo.	Дулаахан байна.
Sněží.	Цас орж байна.
Mrzne.	Маш хүйтэн байна.
Je zima.	Хүйтэн байна.
Je mlha.	Манантай байна.
Je zataženo.	Үүлэрхэг байна.
Je horko.	Халуун байна.
Je bouřka.	Аадар бороотой байна.
Je slunečno.	Нарлаг байна.
stupeň (2 stupně, 5 stupňů)	хэм (2 градус, 5 градус)
předpověď počasí	цаг агаарын урьдчилсан мэдээ

česky	монгол

LEKCE 7

česky	монгол
PITÍ	**УУХ ЮМ**
voda	ус
čaj	цай
limonáda	нимбэгний шүүс
káva	кофе
nápoj	уух зүйл

JÍDLO	**ХООЛ**
polévka	шөл
dort	бялуу
šunka	гахайн жигнэсэн хиам
salám	хагас утлагт хиам
houby	мөөг
vejce	өндөг
ryba	загас
losos	хулд загас
kapr	мөрөг загас
krevety	сам хорхой
tuňák	туна
mléko	сүү
jogurt	тараг
sýr	бяслаг
máslo	масло
kuřecí	тахианы
kuře	тахиа

česky	монгол
vepřové	гахайны
prase	гахай
hovězí	үхрийн
kráva	үхэр
chléb (chleba)	талх
těstoviny	гоймон
rýže	будаа
nudle	гоймон
špagety	шпагетти
knedlík	мантуу
hranolky	шарсан төмс
pizza	пицца
čokoláda	шоколад
sušenky	жигнэмэг
palačinky	бин, шарвин
majonéza	майонез
kečup	кетчуп
hořčice	гич, горчиц
šlehačka	өтгөн зөөхий
cukr	элсэн чихэр
sůl	давс
marmeláda	чанамал
med	зөгийн бал
mořské plody	далайн хоол
omáčka	соус

česky	монгол
olivy	чидун
ořechy	самар
kebab	кебаб

OVOCE	ЖИМС
jablko	алим
hruška	лийр
banán	банан
pomeranč	жүрж
mandarinka	мандарин
citron	нимбэг
jahoda	гүзээлзгэнэ
malina	бөөрөлзгөнө
třešně	интоор
hrozny	усан үзэм
meloun	тарвас

ZELENINA	НОГОО
brambory	төмс
mrkev	лууван
salát	салат
ředkvička	редиска
cibule	сонгино
česnek	сармис
brokolice	брокколи
květák	цэцэгт байцаа
paprika	чинжүү
zelí	байцаа

česky	монгол
okurka	өргөст хэмх
rajče (2 rajčata)	улаан лооль (2 улаан лооль)

OBCHODY	ДЭЛГҮҮРҮҮД
cukrárna	амттаны дэлгүүр
pekařství	нарийн боовны дэлгүүр
maso a uzeniny	махан бүтээгдэхүүний дэлгүүр
ovoce a zelenina	жимс, хүнсний ногооны дэлгүүр

DIETA	ДЭГЛЭМ
alergie (na)	харшил (харших)
laktóza	лактоз
lepek	цавуулаг
vegetarián/ka	цагаан хоолтон
vegan/ka	веган

PŘÍDAVNÁ JMÉNA	НЭМЭЛТ ҮГ
mléčný	сүүн
jablečný	алиман
ne/perlivá	газтай/гүй
grilovaný	ил гал дээр шарсан
pečený	шатаасан
smažený	шарсан
vařený	чанасан
syrový	түүхий
slaný	давстай

česky	монгол
sladký	чихэрлэг
kyselý	исгэлэн
hořký	гашуун
pálivý	халуун ногоотой
vanilkový	ваниль амттай
národní	үндэсний
tradiční	уламжлалт

RESTAURACE	РЕСТОРАН
jídelní lístek	хоолны цэс
dát si	захиалах
objednat si	захиалах
zaplatit	төлөх
dohromady	хамтдаа
zvlášť	тус тусад нь
kartou	картаар
hotově	бэлэн мөнгөөр
číšník	үйлчлэгч
servírka	зөөгч
host	зочин
Co si dáte k jídlu?	Та ямар хоол захиалах вэ?
Co si dáte k pití?	Та юу уух вэ?
Dám si…	Би.....авна
Zaplatím.	Тооцооны хуудсаа авья.

RECEPT	ЖОР
ingredience	найрлага
postup	дараалал

česky	монгол
vařit	буцалгах, болгох
péct (já peču)	жигнэх (би жигнэж байна)
smažit	шарах
grilovat	ил гал дээр шарах
přidat	нэмэх
dát	өгөх
nakrájet	хэрчих
oloupat (já oloupu)	хальслах (би хальслаж байна)
zamíchat	холих
hrnec	сав
pánev	хайруулын таваг
lžička	жижиг халбага
vidlička	сэрээ
nůž	хутга
talíř	таваг
hrnek	аяга
miska	сав
sklenice	стакан

JÍST (JÁ JÍM)	ИДЭХ (БИ ИДДЭГ)
PÍT (JÁ PIJU)	УУХ (БИ УУДАГ)
snídat	өглөөний цай уух
snídaně	өглөөний цай
svačit	зууш идэх
svačina	хөнгөн зууш
obědvat	өдрийн хоол идэх
oběd	өдрийн хоол

česky	**монгол**
večeřet	оройн хоол идэх
večeře	оройн хоол

FRÁZE	**ХЭЛЛЭГ**
Chutná ti…?	Чамд ….амттай байна уу?
Ne/chutná mi…	…..амттай/гүй байна.
Ne/chutnají mi…	…..би дуртай/гүй.
Mám alergii na…	Би ….харшилтай
Dobrou chuť.	Сайхан хооллоорой.

česky	**монгол**

LEKCE 8

česky	монгол
POVOLÁNÍ	**АЖИЛ МЭРГЭЖИЛ/ МЭРГЭЖИЛ**
fyzik/fyzička	физикч
matematik/ička	математикч
skladatel/ka	хөгжмийн зохиолч
spisovatel/ka	зохиолч
herec/herečka	жүжигчин
sportovec/kyně	тамирчин
podnikatel/ka	бизнесмэн
král/královna	хаан/хатан

ČASOVÉ ÚDAJE	ЦАГИЙН ӨГӨГДӨЛ
včera	өчигдөр
předevčírem	уржигдар
minulý týden	өнгөрсөн долоо хоног
minulý měsíc	өнгөрсөн сар
minulý rok	өнгөрсөн жил
před třemi lety	гурван жилийн өмнө
když jsem byl dítě	намайг хүүхэд байхад
válka	дайн
demokracie	ардчилал
vzdělaný	боловсролтой
svoboda	эрх чөлөө
narodit se	төрсөн
zemřít	үхэх

česky	монгол
stát se	болох
bojovat	тулалдах

ZEMĚ/STÁT	УЛС/ОРОН
Česká republika	Чех улс
Anglie	Англи
Německo	Герман
Španělsko	Испани
Amerika	Америк
Itálie	Итали
Francie	Франц
Ukrajina	Украин
Rusko	Орос
Vietnam	Вьетнам
Japonsko	Япон

JAZYK	ХЭЛ
čeština	чех хэл
angličtina	англи хэл
němčina	герман хэл
španělština	испани хэл
italština	итали хэл
francouzština	Франц хэл
ukrajinština	Украин хэл
ruština	Орос хэл

česky	монгол
vietnamština	Вьетнам хэл
japonština	Япон хэл

OBYVATEL/KA	ОРШИН СУУГЧ
Čech/Češka	Чех эрэгтэй/ эмэгтэй
Angličan/ka	Анли эрэгтэй/ эмэгтэй
Američan/ka	Америк эрэгтэй/эмэгтэй
Němec/Němka	Герман эрэгтэй/эмэгтэй
Španěl/ka	Испани эрэгтэй/эмэгтэй
Ital/ka	Итали эрэгтэй/эмэгтэй
Francouz/ka	Франц эрэгтэй/эмэгтэй
Ukrajinec/Ukrajinka	Украин эрэгтэй/эмэгтэй
Rus/ka	Орос эрэгтэй/эмэгтэй
Vietnamec/ka	Вьетнам эрэгтэй/эмэгтэй
Japonec/Japonka	Япон эрэгтэй/эмэгтэй

JAKÝ JE?	ЯМАР ВЭ?
český	чех
anglický	англи
německý	герман
americký	америк
španělský	испани
italský	итали
francouzský	франц
ukrajinský	украин
ruský	орос
vietnamský	вьетнам
japonský	япон

česky	монгол
JAK MLUVÍ?	ТЭР ХААНАХААР ЯРЪДАГ ВЭ?
česky	чех хэлээр
anglicky	англи хэлээр
německy	герман хэлээр
španělsky	испани хэлээр
italsky	итали хэлээр
francouzsky	франц хэлээр
ukrajinsky	монгол хэлээр
rusky	орос хэлээр
vietnamsky	вьетнам хэлээр
japonsky	япон хэлээр

LEKCE 9

česky	монгол
VZHLED	**ГАДААД ТӨРХ**
vlasy	үс
oči	нүд
vypadat	харагдах
blonďatý	шаргал үстэй
zrzavý	Улаан үст
kudrnatý	буржгар
rovný	шулуун
vlnitý	долгионтой

česky	монгол
namyšlený	ихэмсэг
žárlivý	хартай
zvědavý	сониуч
náladový	ааш муутай
tvrdohlavý	зөрүүд
nesmělý	аймхай
sebevědomý	өөртөө итгэлтэй
zlý	хорон муу
hodný	сайхан ааштай

VLASTNOSTI	**ШИНЖ ТЭМДЭГ**
kamarádský	нөхөрсөг
veselý	хөгжилтэй
upovídaný	яриа
tichý	чимээгүй
upřímný	илэн далангүй
falešný	хуурамч
pracovitý	ажилсаг
líný	залхуу
lakomý	харамч
štědrý	өгөөмөр
vtipný	инээдтэй
nudný	уйтгартай
trapný	ичмээр
hustý	давгүй

EMOCE	**СЭТГЭЛ ХӨДЛӨЛ**
spokojený	сэтгэл хангалуун
zamilovaný	дурласан
znuděný	уйтгартай
naštvaný	ууртай
uražený	гомдсон
překvapený	гайхсан
žárlit na + 4.pád	хүнтэй хардах
mít dobrou náladu	сайхан сэтгэлтэй байх
mít špatnou náladu	ааш муутай байх
seznámit se s	-тай танилцах
kamarádit se s	-тай найзлах
chodit s	хамт явах, үерхэх
rozejít se s	-с салах

česky	монгол
OBLEČENÍ	**ХУВЦАС**
nosit	өмсөх
mít na sobě	өмссөн хувцас
kšiltovka	малгай
sako	пиджак
svetr	цамц
tričko	футболка
sukně	богино банзал
šaty	даашинз
halenka	цамц
kravata	зангиа
kalhoty	өмд
džíny	жинсэн өмд
kraťasy	шорт
ponožky	оймс
rukavice	бээлий
čepice	малгай
šála	ороолт
kabát	цув
bunda	хүрэм
boty	гутал
slipy	эрэгтэй дотуур хувцас
kalhotky	эрэгтэй дотуур хувцас
trenýrky	боксын шорт
podprsenka	хөхний даруулга
plavky	усны хувцас
pláštěnka	борооны цув
tepláky	биеийн тамирын хувцас

česky	монгол
mikina	цамц
košile	цамц
punčocháče	трико
pyžamo	унтлагын хувцас

DOPLŇKY	ДАГАЛДАХ ХЭРЭГСЭЛ
kabelka	гар цүнх
batoh	цүнх, үүргэвч
peněženka	хэтэвч
deštník	шүхэр
brýle	нүдний шил

ZVÍŘE (ZVÍŘATA)	АМЬТАН
kočka	муур
páv	тогос
slon	заан
myš	хулгана
křeček	шишүүхэй
opice	сармагчин
včela	зөгий
beran	хуц
veš	бөөс
gepard	үчимбэр
šnek	эмгэн хумс
holub	тагтаа
žirafa	анааш

česky	монгол
PENÍZE	**МӨНГӨ**
stovka	зуу
dvoustovka	хоёр зуу
pětistovka	таван зуу
tisícovka	мянга

PŘÍDAVNÁ JMÉNA (2. STUPEŇ)	**ТЭМДЭГ НЭР (2. ТҮВШИН)**
lepší	илүү сайн
horší	муу
větší	илүү том
menší	жижиг
hezčí	илүү сайхан
vyšší	илүү өндөр
dražší	илүү үнэтэй
starší	хөгшин
mladší	залуу
kratší	богино
delší	илүү урт

PŘÍSLOVCE	**ҮЙЛТ НЭР**
hodně	маш их
více	илүү
nejvíce	хамгийн их
málo	бага
méně	бага
nejméně	хамгийн багадаа
dobře	сайн

česky	монгол
lépe	илүү сайн
nejlépe	хамгийн сайн
špatně	муу
hůře	маш муу
nejhůře	хамгийн муу

FRÁZE	**ХЭЛЛЭГ**
Líbí se ti to tričko?	Энэ футболка танд таалагдаж байна уу?
Ne/líbí se mi to tričko.	Энэ футболка таалагдаж/хгүй байна
Líbí se mu to tričko.	Түүнд энэ футболка таалагдаж байна.
Líbí se jí to tričko.	Түүнд энэ футболка таалагдаж байна.
Jak vypadá Emil?	Эмил ямар харагддаг вэ?
Jaký je Emil?	Эмил ямархуу хүн бэ?
Je líný jako veš.	Тэр бөөс шиг залхуу.

LEKCE 10

česky	монгол
ČASOVÉ ÚDAJE	**ЦАГИЙН ӨГӨГДӨЛ**
zítra	маргааш
pozítří	нөгөөдөр
příští týden	дараа долоо хоногт
příští měsíc	дараа сар
příští rok	дараа жил
za 10 let	10 жилийн дараа
až budu dospělý	насанд хүрэхээрээ
až budu v důchodu	намайг тэтгэвэрт гарах үед

BYDLENÍ	**ОРОН СУУЦ**
ČÁSTI DOMU	**ОРОН СУУЦНЫ ХЭСГҮҮД**
kuchyň	гал тогоо
koupelna	угаалгын өрөө
ložnice	унтлагын өрөө
pokoj	өрөө
obývací pokoj (obývák)	зочны өрөө
chodba	коридор
garáž	гараж
sklep	зоорь
balkon	тагт
terasa	том талбайтай тагт
dětský pokoj	хүүхдийн өрөө
jídelna	хоолны өрөө
pracovna	ажлын өрөө

česky	монгол
zahrada	цэцэрлэг
střecha	дээвэр
zeď	хана
patro	давхар
přízemí	доод давхар

NÁBYTEK A VYBAVENÍ	**ТАВИЛГА, ТОНОГ ТӨХӨӨРӨМЖ**
pohovka	буйдан
křeslo	кресло
konferenční stolek	ажлын ширээ
postel	ор
skříň	шүүгээ
knihovna	номын сан
lampa	чийдэн
police	тавиур
vana	ванн
záchod	бие засах газар
umyvadlo	угаалтуур
lednice	хөргөгч
mikrovlnka	богино долгионы зуух
trouba	зуух
váza	ваар
květina	цэцэг
krabice	хайрцаг

česky	монгол
OKOLÍ BYDLIŠTĚ	**БАЙРНЫ ОЙРОЛЦОО**
návštěva	зочилох
výstava	үзэсгэлэн
galerie	галерей
obchodní centrum	худалдааны төв
moře	далай
řeka	гол
jezero	нуур
ostrov	арал
kopec	толгод
hora	уул
poukaz	ваучер
památka	хөшөө дурсгал
katedrála	сүм хийд

česky	монгол

LEKCE 11

česky	монгол
ZDRAVÍ	**ЭРҮҮЛ МЭНД**
lékař/ka	эмч
zdravotní sestra	сувилагч
ordinace	эмчийн өрөө
čekárna	хүлээлгийн өрөө
doktor/ka	эмч
zdravotní pojišťovna	эрүүл мэндийн даатгал
kartička zdravotní pojišťovny	эрүүл мэндийн даатгалын карт
Co vás bolí?	Таны юу өвдөж байна?
bolí mě + 1.pád	Миний...өвдөж байна. 1.тийн ялгал дээр
zubní ordinace	шүдний эмчийн өрөө
zubař/ka	шүдний эмч
objednat se	захиалга өгөх
termín	огноо
přijít na kontrolu	үзлэгт хамрагдах
prohlídka	үзлэг
recept	жор
praktický lékař	өрхийн эмч
omluvenka	чөлөөний хуудас

ZDRAVOTNÍ PROBLÉMY	**ЭРҮҮЛ МЭНДИЙН АСУУДЛУУД**
cítit se	мэдрэх
Jak se cítíš?	Танд ямар санагдаж байна?

česky	монгол
Co ti je?	Чамд юу болоод байгаа юм бэ?
Nevypadáš dobře!	Чи сайн харагдахгүй байна!
Je mi špatně.	Би өвчтэй байна.
Není mi dobře.	Би сайнгүй байна.
Je mi zima.	Би даарч байна.
teplota/horečka	халууралт
angína	ангина
chřipka	ханиад
kašel	ханиалгах
Jsem nachlazený.	Би даарсан.
Jsem nemocný.	Би өвчтэй байгаа.
Jsem unavený.	Би ядарч байна.
Mám alergii.	Би харшилтай.
omdlít	ухаан алдах
Mám popáleninu.	Би түлэгдсэн.
Mám vyrážku.	Би тууралттай.
říznout se	зүсэгдэх
Mám průjem.	Би суулгалттай байгаа.
Mám zácpu.	Би өтгөн хаталттай.
Mám rýmu.	Би хамрын ханиадтай.
Mám zlomenou nohu.	Миний хөл хугарсан.
Jsem zraněný.	Би шархадсан.

česky	монгол
LÉKY	**ЭМ**
mast	тос
antibiotika	антибиотик
prášek	нунтаг эм
sirup	сироп
kapky	дусал
berla	таяг
náplast	шархны наалт
obvaz	боолт
sádra	гипс
injekce	тарилга
kapesníčky	сальфетик
teploměr	халууны шил

TĚLO	**БИЕ**
hlava	толгой
ucho – uši	чих
nos	хамар
oko – oči	нүд
brada	эрүү
čelo	дух
vlasy	үс
pusa (ústa)	ам
jazyk	хэл
zub	шүд
noha	хөл
ruka – ruce	гар
koleno	өвдөг

česky	монгол
prst	хуруу
krk	хүзүү
prso	хөх
břicho	гэдэс
vagína	үтрээ
penis	шодой
zadek (hýždě)	өгзөг
záda	нуруу
loket	тохой
rameno	мөр
kotník	шагай

SLOVESA	**ҮЙЛ ҮГ**
brát (beru)	авах
vzít si (vezmu si)	гэрлэх, авах
Omluvte mě prosím, byl jsem nemocný.	Намайг уучлаарай, би өвчтэй байсан.

LEKCE 12

česky	монгол
STÁT	**УЛС**
… se nachází v	…-д байрладаг
… vznikl/a/o	… үүссэн
… má … obyvatel	… оршин суугчидтай
… se dělí na	…гэж хуваагддаг
… sousedí s	…хөршилдөг
na západě	баруун хэсэгт
na východě	зүүн хэсэгт
na severu	хойд хэсэгт
na jihu	өмнөд хэсэгт
… má rozlohu	… -ийн талбайтай
… kilometrů čtverečních	… квадрат километр
Hlavou státu …	Төрийн тэргүүн…
prezident/ka	ерөнхийлөгч
král/královna	хаан/хатан хаан
republika	бүгд найрамдах улс
království	хаант улс
hlavní město	хотын нийслэл
měna	валют
koruna	корун, титэм
úřední jazyk	албан ёсны хэл
Evropská unie	Европын холбоо
kraj	бүс нутаг, аймаг
vlajka	туг, далбаа

česky	монгол
sousední stát	хөрш улс
hymna	төрийн дуулал

SVĚTOVÉ STRANY	ДЭЛХИЙН ЗҮГ ЧИГ
sever	хойд
jih	өмнөд
východ	зүүн
západ	баруун

ZEMĚPIS	ГАЗАР ЗҮЙ
krajina	нутаг
pestrý	хурц өнгө
pole	тариан талбай
louka	нуга
les	ой
jezero	нуур
rybník	цөөрөм
řeka	гол
vodopád	хүрхрээ
moře	далай
přehrada	далан
propast	ангал
jeskyně	агуй
pohoří	уулс, нуруу
skála	хад

česky	монгол
v okolí	эргэн тойронд
důležitý	чухал
příroda	байгаль
zajímavý	сонирхолтой

HISTORICKÉ PAMÁTKY	ТҮҮХЭН ДУРСГАЛТ ГАЗРУУД
věž	цамхаг
brána	хаалга
hrad	ордон
zámek	цайз
zřícenina	сүйрсэн балгас
katedrála	сүм хийд
vevnitř	дотор
prohlídka	үзвэр үзэх

VÝROBKY	БҮТЭЭГДЭХҮҮНҮҮД
český granát	чех гранат
slivovice	чавганы нэрмэл
automobilka	автомашины компани
továrna	үйлдвэр
značka	брэнд
drahokam	эрдэнийн чулуу
šperk	үнэт эрдэнэ
suvenýr	бэлэг дурсгалын зүйл
odvézt si	авч явах
vyrábět se	үйлдвэрлэх

česky	монгол
MÍSTA V ČR	**ЧЕХ УЛСАД БАЙДАГ ГАЗРУУД**
Čechy	Чех
Morava	Моравиа
Slezsko	Силези
Krkonoše	Крконоше
Sněžka	Снежка
Šumava	Шумава
Vltava	Влтава
Labe	Лабе

APP LEVOU ZADNÍ

PROCVIČUJTE SLOVÍČKA

Stáhněte si zdarma mobilní výukovou aplikaci Čeština levou zadní a procvičujte slovní zásobu a gramatiku z učebnice online:
www.app.ceskylevouzadni.cz

Slovníček vznikl v rámci projektu Let's Grow!, financovaného nadací The Velux Foundations.

THE VELUX FOUNDATIONS
VILLUM FONDEN VELUX FONDEN